



## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 July 2004  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 27 июля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

В дополнение к моему письму от 23 июля 2004 года (S/2004/591) по поручению моего правительства направляю Вам заявление в качестве дополнительного ответа на доклад Группы экспертов (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Франсис К. Бутагира  
Посол  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 27 июля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**I. Заявление правительства Уганды по докладу Группы экспертов по Демократической Республике Конго, учрежденной резолюцией 1533 (2004) Совета Безопасности**

1. Правительство Республики Уганды приветствовало выпуск доклада Группы экспертов по Демократической Республике Конго от 21 июля 2004 года и отметило ряд содержащихся в нем важных и позитивных аспектов:

а) в докладе признаются обеспокоенности Уганды в плане безопасности и продолжающееся присутствие в Демократической Республике Конго террористической группы Объединенного демократического фронта;

б) в докладе также признаются масштабы проблемы, связанной с контролем над потоками незаконных вооружений в Демократическую Республику Конго, с учетом протяженности ее границы с девятью странами, проходящей через озера, горы, реки и непроходимые леса;

с) в докладе признается, что самой большой проблемой в Демократической Республике Конго является отсутствие правительственного контроля над всей территорией Демократической Республики Конго и возможностей МООНДРК по контролю и наблюдению за границами как на севере, так и на юге провинции Киву;

д) в докладе отмечается прогресс, достигнутый в нормализации отношений между Демократической Республикой Конго и Угандой;

е) в докладе предлагаются полезные рекомендации о дальнейшем продвижении вперед, особенно в отношении нижеследующего:

i) необходимости более эффективного развертывания сил МООНДРК, обладающих возможностью по контролю за аэропортами, озерами и т.д., в соответствии с главой VII;

ii) осуществления мер по укреплению доверия и поддержки совместных контрольных механизмов с участием Африканского союза, МООНДРК и других соответствующих сторон.

**II. Первоначальные обеспокоенности в связи с предварительным докладом Группы экспертов**

**2. Методология**

В соответствии с мандатом Группы экспертов ее члены должны собирать и анализировать информацию в сотрудничестве с правительствами. К сожалению, Группа не сверила с правительством Уганды свои «результаты». Согласованные встречи членов Группы и представителей правительства Уганды для подведения итогов не состоялись в связи с отсутствием членов Группы. Например, ответ министерства обороны на вопросник (пункт 63) был подготовлен с целью обсуждения его на встрече по подведению итогов.

### **3. Сфера охвата**

В мандате Группы говорится об охвате всех стран региона. Неясно, почему члены Группы решили сконцентрировать свое внимание на ограниченном анализе того факта, что оружие доставляется в Демократическую Республику Конго авиатранспортом через известные 450 аэродромов; Группе следовало бы взглянуть на соседние страны и за их пределы.

### **4. Игнорирование важных компонентов проблемы Демократической Республики Конго**

а) Хотя Группа признает обеспокоенность Уганды в плане безопасности в связи с присутствием в восточных районах Демократической Республики Конго террористических групп Объединенного демократического фронта, она не предлагает никаких рекомендаций о методах борьбы с подобными негативными силами, которые по-прежнему угрожают безопасности соседних стран;

б) Группа подчеркивает проблемы наличия вооруженных групп в районе Итури, однако не предлагает никаких рекомендаций по борьбе с подобными группами, включая методы их привлечения к участию в Переходном правительстве национального единства;

с) в докладе признается, что проблемы, с которыми сталкиваются восточные районы Демократической Республики Конго, частично связаны с отсутствием эффективного контроля над районом Итури со стороны правительства в Киншасе. В то же время Группа не сочла необходимым предложить рекомендации по укреплению государственных институтов управления с охватом восточных районов Демократической Республики Конго. Укрепление МООНДРК или создание вновь группы экспертов по эмбарго на поставки оружия могут быть лишь кратковременными мерами.

### **5. Умаление позитивной роли Уганды в достижении стабильности в восточных районах Демократической Республики Конго**

а) В соответствии с Луандским соглашением 2002 года Уганда играла важную роль в учреждении Комитета по примирению в Итури;

б) в докладе упоминается роль операции «Артемида» в обеспечении стабильности в 2003 году и роль МООНДРК с сентября 2003 года, однако не признается та поддержка, которую Уганда оказывала операции «Артемида» в 2003 году, и тот факт, что она продолжает предоставлять аэродромы для поддержки сил МООНДРК, действующих в районе Итури. Эта умышленная недомолвка подрывает авторитет Уганды в районе Великих озер;

с) Уганда сотрудничала с МООНДРК и правительством Демократической Республики Конго в контроле за потоками оружия и в создании обстановки стабильности в Итури. Нежелание признать и поддержать это сотрудничество в качестве примера для пресечения притока незаконного оружия в Демократическую Республику Конго свидетельствует о пристрастности Группы, в результате чего была утрачена возможность использовать конкретный пример для дальнейшего продвижения вперед. В действительности, на брифинге в Кампале 20 июля 2004 года начальник штаба МООНДРК отметил, что в настоящее время операция в Итури может служить примером для всей Демократической Республики Конго.

#### **6. Фактические ошибки, допущенные в докладе**

В докладе допущен ряд фактических ошибок для того, чтобы представить Уганду в неблагоприятном свете. Например, в докладе говорится:

а) что в Уганде нет радиолокационных систем, позволяющих отслеживать полеты самолетов, вылетающих из аэропорта Энтеббе, и что гражданские власти не контролируют места назначения этих рейсов. В действительности, Управление гражданской авиации располагает радиолокационной системой со средним радиусом действия в 150 морских миль;

б) что Уганда была вынуждена подписать с Демократической Республикой Конго в мае 2004 года Двустороннее соглашение о воздушном сообщении (пункт 64). Дело в том, что Управление гражданской авиации Уганды в декабре 2003 года приостановило все полеты в Демократическую Республику Конго, за исключением гуманитарных рейсов, и предложило правительству национального единства в Киншасе заключить в мае 2004 года Двустороннее соглашение о воздушном сообщении и настояло на этом. Таким образом, попытка исказить факты подрывает авторитет и мотивы Группы экспертов.

### **III. Утверждения в отношении Уганды**

#### **7. В докладе содержится ряд утверждений в отношении Уганды в разделе «Пористость границ и незаконный оборот оружия»:**

а) что оппозиционные силы в восточных районах Демократической Республики Конго получают финансовую, материально-техническую и военную поддержку непосредственно или косвенно от должностных лиц и деловых партнеров, действующих в приграничных районах (пункт 27);

б) что якобы через пограничные пункты Аруа, Пайдха и Мпондве по ночам грузовики регулярно перевозят оружие и предметы материально-технического снабжения через границу на территорию Демократической Республики Конго с грубым нарушением обычных таможенных, иммиграционных и полицейских процедур (пункты 31 и 33);

с) что угандийские официальные лица помогают вождю Кахва и вождю Кисембо регулярно выезжать в Кампалу и из нее. Группа экспертов считает, что соучастие в оказании поддержки предпринимательской деятельности Кахвы на территории Уганды является нарушением эмбарго на поставки оружия, хотя «Кажва информировал Группу о том, что оружием его снабжает Руанда» (пункт 36, текст в рамке);

д) что в нарушение режима санкций вождь Кахва и командующий Жером вошли в сговор с ведущими предпринимателями и политическими лидерами Уганды с целью создать сеть, дающую доходы с импорта и транзита товаров, поддерживая политические, военные и финансовые связи с Угандой (пункт 38)... Жером и его силы пользуются беспрепятственным доступом в Уганду и получают выгоду от несовершенной системы «транзитных грузов» в рамках Соглашения о транзите по Северному коридору.

**8. Уганда хотела бы предложить следующий ответ:**

а) Уганда не оказывает никакой финансовой, материально-технической или военной поддержки оппозиционным группам в восточных районах Демократической Республики Конго;

б) Уганда не потворствует нарушениям таможенных процедур на границе. Однако на границе с Демократической Республикой Конго таможенный контроль затруднен в связи с отсутствием эффективного государственного контроля на стороне Демократической Республики Конго и отсутствием надлежащего потенциала таможенных служб для контроля за 1200 км границы, проходящей главным образом через пересеченную местность и большие озера. В связи с отсутствием эффективного государственного контроля вооруженные группы контролируют часть пограничных постов в восточных районах Демократической Республики Конго, что подрывает безопасность;

в) Уганда всегда проявляла активность в поисках мирного решения конфликта и обеспечения политической стабильности в восточных районах Демократической Республики Конго. В этой связи руководители ополчения Демократической Республики Конго часто приезжают в Кампалу для содействия мирному процессу между повстанцами и правительством национального единства в Киншасе;

г) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не требует запрещения свободного передвижения конголезских лидеров в Уганде;

д) что касается трансграничной торговли, то транзит грузов регламентируется региональным Соглашением о транзите по Северному коридору, которое может пересматриваться лишь всеми сторонами, включая Кению и Судан.

**9. В докладе также содержатся следующие утверждения в отношении «воздушных перевозок и контрабанды»:**

а) что Группа получила заслуживающие доверия сообщения о полетах из Уганды в Монгбвалу после введения в силу эмбарго (пункт 42);

б) что до подписания Двустороннего соглашения о воздушном сообщении между Угандой и Демократической Республикой Конго в мае 2004 года Группа выявила полеты самолетов, которые якобы взлетали с территории Уганды и участвовали в контрабанде в районы, контролируемые сторонами в Итури, на которые распространяются положения эмбарго (пункты 62–64).

10. В ответ на это Уганда хотела бы заявить, что не соответствует действительности утверждение о том, что из Уганды совершались незаконные полеты в Монгбвалу и другие места в восточных районах Демократической Республики Конго. В июне 2001 года подробная информация о полетах была представлена Группе экспертов Управлением гражданской авиации Уганды.

**11. Вмешательство иностранных вооруженных сил:**

В докладе содержится ссылка на утверждение ДСОП о том, что эта группа обладает новой системой поставок оружия, организованной ее представителями в Европе и связанными с ними угандийскими официальными лицами посредством регулярных пересечений границы.

12. Уганда не ассоциирует себя с ДСОП («интерахамве») или другими оппозиционными силами Демократической Республики Конго. Никакой подобной системы поставок не существует. В действительности существует совместный контрольный механизм Уганды/Руанды в отношении оппозиционных сил.

### **Продвижение вперед**

13. Уганда считает, что для надлежащего контроля над потоками незаконного оружия в восточные районы Демократической Республики Конго международное сообщество, особенно Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, должно сконцентрировать свое внимание на ряде ключевых областей:

а) на потребности срочного эффективного развертывания МООНДРК для адекватного контроля над затронутыми районами восточной части Демократической Республики Конго;

б) на создании кадрового и материально-технического потенциала для МООНДРК и соседних государств в целях обеспечения эффективного контроля над границами большой протяженности и многочисленными взлетно-посадочными полосами в Демократической Республике Конго;

в) на оказании помощи правительству национального единства в Киншасе для укрепления государственных институтов и структур в восточных районах Демократической Республики Конго с целью принятия мер по примирению и контролю и регулированию экономической деятельности;

г) на подготовке руководящих принципов по ограничению передвижения некоторых лиц, если Совет Безопасности Организации Объединенных Наций сочтет это необходимым;

е) вопросы трансграничной торговли, пересмотр Соглашения о транзите по Северному коридору и роли региональной интеграции в рамках постконфликтного восстановления можно было бы рассмотреть в контексте международной конференции в районе Великих озер, которую намечено провести в Дар-эс-Саламе в ноябре-декабре 2004 года;

ф) на необходимости постоянного уделения внимания законным обеспеченностям Уганды и других соседей Демократической Республики Конго в регионе в области безопасности.

**Министерство иностранных дел**

**Кампала**

**26 июля 2004 года**

---